

KOMMISJONSFORORDNING (EU) nr. 371/2010

2016/EØS/35/30

av 16. april 2010

om erstatning av vedlegg V, X, XV og XVI til europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/46/EF om fastsettelse av en ramme for godkjenning av motorvogner og deres tilhengere, og av systemer, deler og tekniske enheter til slike motorvogner (rammedirektiv)(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/46/EF av 5. september 2007 om fastsettelse av en ramme for godkjenning av motorvogner og deres tilhengere, og av systemer, deler og tekniske enheter til slike motorvogner (rammedirektiv)⁽¹⁾, særlig artikkel 41 nr. 6, artikkel 11 nr. 5 og artikkel 39 nr. 2, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved direktiv 2007/46/EF fastsettes en harmonisert ramme som omfatter administrative bestemmelser og alminnelige tekniske krav for alle nye kjøretøyer, systemer, deler og separate tekniske enheter. Særlig inneholder det en beskrivelse av framgangsmåtene som skal følges ved typegodkjenning, herunder de praktiske tiltakene som skal treffes for å sikre at kjøretøyer produseres i samsvar med sin typegodkjenningssystemdokumentasjon, og bestemmelser om hvordan prøvinger skal gjennomføres for at det skal gis typegodkjenning.
- 2) I en undersøkelse av de viktigste strategiområdene med betydning for den europeiske bilindustriens konkurranseevne ble høynivågruppen CARS 21, som ble opprettet av Kommisjonen i 2005 for å stikke ut kursen for en bærekraftig utvikling av en konkurransedyktig europeisk bilindustri, enig om en rekke anbefalinger med sikte på å øke bilindustriens globale konkurranseevne og sysselsetting og samtidig opprettholde ytterligere framskritt innen sikkerhet og miljøprestasjon. Med

hensyn til forenkling anbefalte gruppen å innføre mulighet for at en produsent selv kan utføre de prøvinger som er nødvendige for godkjenning, som innebærer at denne utpekes til teknisk instans (heretter kalt «selvprøving»). Den anbefalte også mulighet for å bruke datasimulering i stedet for å utføre fysiske prøvinger (heretter kalt «virtuell prøving»).

- 3) Et av de viktigste kjennetegnene ved typegodkjenningssystemet er det høye tillitsnivået som må finnes mellom godkjenningssystemet og de tekniske instansene den har utpekt. Det er derfor viktig at dokumentene som utveksles mellom de tekniske instansene og godkjenningssystemet, sikrer åpenhet og klarhet. Derfor bør formatet på prøvingsrapportene og opplysningene som skal inngå i disse, være tydelig angitt i vedlegg V til direktiv 2007/46/EF, som omhandler framgangsmåtene som skal følges ved typegodkjenning.
- 4) Samsvarskontroll av kjøretøyene, delene eller de tekniske enhetene gjennom hele produksjonsprosessen er en viktig mekanisme i typegodkjenningssystemet. En av metodene for kontroll av produksjonssamsvar går ut på å utføre fysiske prøvinger av kjøretøyer, deler og separate tekniske enheter tatt fra produksjonen for å sikre at de fortsatt oppfyller de tekniske kravene. Selv når det har blitt brukt virtuelle prøvingsmetoder for typegodkjenningen, bør det gjøres klart at når myndigheten tar tilfeldige prøver, skal det bare utføres fysiske prøvinger.
- 5) Prøvinger som kreves for å gi typegodkjenning, utføres av tekniske instanser som har blitt behørig underrettet av medlemsstatenes godkjenningssystemer etter at deres kunnskap og kompetanse har blitt vurdert i henhold til internasjonale standarder. Disse standardene inneholder

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 110 av 1.5.2010, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 7/2012 av 10. februar 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 34 av 21.6.2012, s. 13.

⁽¹⁾ EUT L 263 av 9.10.2007, s. 1.

de krav som er nødvendige for å tillate at en produsent eller en underleverandør som handler på dennes vegne, blir utpekt som teknisk instans av godkjenningmyndigheten som definert i direktiv 2007/46/EF. Det er imidlertid viktig å angi hvilket ansvar produsentene har, slik at mulige interessekonflikter unngås, særlig når prøvinger overdras til underleverandører.

- 6) En liste over de rettsaktene en produsent kan utpekes som teknisk instans for, finnes i vedlegg XV til direktiv 2007/46/EF. Det er nødvendig å endre denne listen for å følge anbefalingene til høynivågruppen CARS 21.
- 7) Datastøttede teknikker, særlig datastøttet konstruksjon, brukes i stor utstrekning gjennom hele den tekniske prosessen, fra konstruksjonstegning og utforming av deler og utstyr til styrkeanalyse og dynamisk analyse av enheter og definisjon av produksjonsmåter. Tilgjengelig programvare muliggjør bruk av virtuelle prøvingsmetoder basert på disse teknikkene, og høynivågruppen CARS 21 utpekte teknikkene som en metode for å senke produsentenes kostnader ved å fjerne forpliktelsen til å bygge prototyper med tanke på typegodkjenning. For å følge gruppens anbefalinger er det nødvendig å opprette en liste over de rettsakter som virtuell prøving er tillatt for.
- 8) En virtuell prøvingsmetode bør gi like pålitelige resultater som en fysisk prøving. Relevante vilkår bør derfor fastsettes for å sikre at de matematiske modellene blir validert på korrekt måte.
- 9) For å sikre at typegodkjenningssystemet fungerer som det skal, bør vedleggene til direktiv 2007/46/EF ajourføres slik at de tilpasses etter utviklingen innenfor vitenskapelig og teknisk kunnskap. Ettersom

bestemmelsene i disse vedleggene er tilstrekkelig detaljerte og ikke krever ytterligere innarbeidingstiltak av medlemsstatene, bør de erstattes ved en forordning i samsvar med artikkel 39 nr. 8 i direktiv 2007/46/EF.

- 10) Vedlegg V, X, XV og XVI til direktiv 2007/46/EF bør derfor endres.
- 11) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Den tekniske komité for motorvogner —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I direktiv 2007/46/EF gjøres følgende endringer:

1. Vedlegg V erstattes med teksten i vedlegg I til denne forordning.
2. Vedlegg X erstattes med teksten i vedlegg II til denne forordning.
3. Vedlegg XV erstattes med teksten i vedlegg III til denne forordning.
4. Vedlegg XVI erstattes med teksten i vedlegg IV til denne forordning.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Den får anvendelse fra 29. april 2010.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 16. april 2010.

For Kommisjonen

José Manuel BARROSO

President

*VEDLEGG I**«VEDLEGG V***FRAMGANGSMÅTER SOM SKAL FØLGES VED EF-TYPEGODKJENNING****0. Mål og virkeområde**

0.1. I dette vedlegg fastsettes framgangsmåtene for korrekt gjennomføring av typegodkjenning av kjøretøyer i samsvar med bestemmelsene i artikkel 9.

0.2. Det inneholder også:

- a) en liste over internasjonale standarder som er av betydning for utpekingen av tekniske instanser i samsvar med artikkel 41,
- b) en beskrivelse av framgangsmåten som skal følges ved vurdering av tekniske instansers kompetanse i samsvar med artikkel 42,
- c) generelle krav til utformingen av prøvingsrapporter fra tekniske instanser.

1. Typegodkjenningsprosess

Når godkjenningsmyndigheten mottar en søknad om typegodkjenning av et kjøretøy, skal den:

- a) kontrollere at alle EF-typegodkjenningsdokumenter som er utstedt i henhold til gjeldende rettsakter for typegodkjenning av kjøretøyer, omfatter den aktuelle kjøretøytypen og tilsvarer de fastsatte kravene,
- b) ved gjennomgåelse av dokumentasjonen sikre at kjøretøyspesifikasjonene og dataene i del I av opplysningsdokumentet for kjøretøyet inngår i opplysningene i opplysningspakkene og EF-typegodkjenningsdokumentene gitt i henhold til de relevante rettsaktene,
- c) når et nummer i del I av opplysningsdokumentet ikke inngår i opplysningspakken for noen av rettsaktene, kontrollere at den aktuelle delen eller egenskapen er i samsvar med opplysningene i opplysningspakken,
- d) for et visst antall kjøretøyer av den typen det søkes om typegodkjenning for, foreta eller sørge for at det foretas kontroll av deler og systemer for å sikre at kjøretøyet/kjøretøyene er konstruert i samsvar med dataene i den godkjente opplysningspakken for alle relevante EF-typegodkjenningsdokumenter,
- e) eventuelt foreta eller sørge for at det foretas nødvendig kontroll av monteringen av separate tekniske enheter,
- f) eventuelt foreta eller sørge for at det foretas nødvendig kontroll av at innretningene fastsatt i fotnote 1 og 2 i del I i vedlegg IV finnes,
- g) foreta eller sørge for at det foretas nødvendig kontroll for å sikre at kravene fastsatt i fotnote 5 i del I i vedlegg IV er oppfylt.

2. Kombinasjon av tekniske spesifikasjoner

Antallet kjøretøyer som skal omfattes av kontroll, skal være tilstrekkelig til at det kan foretas en hensiktsmessig kontroll av de forskjellige kombinasjonene som skal typegodkjennes, i samsvar med følgende kriterier:

Tekniske spesifikasjoner	Kjøretøygruppe									
	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Motor	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Girkasse	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Antall aksler	—	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Drivaksler (antall, plassering, innbyrdes forbindelse)	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Styrende aksler (antall og plassering)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Karosseriform	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Antall dører	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Rattside	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Antall seter	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—
Utstyrsnivå	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—

3. Særlige bestemmelser

Dersom det ikke foreligger typegodkjenningsdokumenter utstedt i henhold til de relevante rettsaktene, skal godkjenningsmyndigheten

- sørge for de nødvendige prøvingene og kontrollene som kreves i henhold til hver av de relevante rettsaktene,
- kontrollere at kjøretøyet er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen for kjøretøyet, og at kjøretøyet oppfyller de tekniske kravene fastsatt i hver av de relevante rettsaktene,
- eventuelt foreta eller sørge for at det foretas nødvendig kontroll av monteringen av tekniske enheter,
- eventuelt foreta eller sørge for at det foretas nødvendig kontroll av at innretningene fastsatt i fotnote 1 og 2 i del I i vedlegg IV finnes,
- foreta eller sørge for at det foretas nødvendig kontroll for å sikre at kravene fastsatt i fotnote 5 i del I i vedlegg IV er oppfylt.

*Tillegg 1***Standarder som enhetene nevnt i artikkel 41 skal oppfylle**

1. Virksomhet knyttet til prøving i forbindelse med typegodkjenning som skal utføres i samsvar med rettsaktene oppført i vedlegg IV:
 - 1.1. Kategori A (prøvinger utført ved egne anlegg):

EN ISO/IEC 17025: 2005 om generelle krav til prøvings- og kalibreringslaboratoriers kompetanse.

En teknisk instans som er utpekt for kategori A-virksomhet, kan utføre eller føre tilsyn med utførelsen av prøvingene fastsatt i rettsaktene som den er utpekt for, ved produsentens eller en tredjemanns anlegg.
 - 1.2. Kategori B (tilsyn med prøvinger utført ved produsentens eller en tredjemanns anlegg):

EN ISO/IEC 17020: 2004 om generelle krav til drift av ulike typer organer som utfører inspeksjoner.

Før den tekniske instansen utfører eller fører tilsyn med noen prøvinger ved en produsents eller tredjemanns anlegg, skal den kontrollere at prøvingsanleggene og måleutstyret oppfyller de relevante kravene i standarden nevnt i nr. 1.1.
2. Virksomhet knyttet til produksjonssamsvar
 - 2.1. Kategori C (framgangsmåte for innledende vurdering av produsentens kvalitetsstyringssystem og revisjon av tilsyn med det):

EN ISO/IEC 17021:2006 om krav til organer som tilbyr revisjon og sertifisering av styringssystemer.
 - 2.2. Kategori D (inspeksjon eller prøving av produksjonsprøver eller tilsyn med dette):

EN ISO/IEC 17020: 2004 om generelle krav til drift av ulike typer organer som utfører inspeksjoner.

*Tillegg 2***Framgangsmåte for vurdering av de tekniske instansene****1. Formål med dette tillegget**

- 1.1. Dette tillegget fastsetter de vilkårene som vedkommende myndighet nevnt i artikkel 42 skal vurdere de tekniske instansene etter.
- 1.2. Disse kravene får blant annet anvendelse på alle tekniske instanser, uavhengig av deres juridiske status (uavhengig organisasjon, produsent eller godkjenningsmyndighet som opptrer som teknisk instans).

2. Vurderingsprinsipper

Vurderingen skal bygge på en rekke prinsipper:

- uavhengighet, som er grunnlaget for upartiske og objektive konklusjoner,
- en dokumentasjonsbasert framgangsmåte som sikrer pålitelige og reproduerbare konklusjoner.

Revisorene skal utvise tillit og integritet. De skal ivareta fortrolighet og diskresjon.

De skal rapportere resultater og konklusjoner sannferdig og nøyaktig.

3. Ferdigheter som kreves av revisorene

- 3.1. Vurderingene kan utføres bare av revisorer som har de nødvendige tekniske og administrative kunnskapene for slike formål.
- 3.2. Revisorene skal ha fått opplæring spesielt for vurderingsvirksomhet. Videre skal de ha særlige kunnskaper på det tekniske området der den tekniske instansen skal drive sin virksomhet.
- 3.3. Uten at det berører nr. 3.1 og 3.2 i dette tillegget, skal vurderingen nevnt i artikkel 42 utføres av revisorer som er uavhengige av den virksomheten vurderingen utføres for.

4. Søknad om utpeking

- 4.1. En behørig godkjent representant for den søkende tekniske instansen skal inngi en formell søknad til vedkommende myndighet, herunder følgende:
 - a) generelle data om den tekniske instansen, herunder firma, navn, adresser, juridisk status og tekniske ressurser,
 - b) en detaljert beskrivelse, herunder curriculum vitae med opplysninger om både utdanning og yrkeserfaring, av personalet som er ansvarlig for prøvingen, og av den administrative ledelsen,
 - c) utover det som er angitt ovenfor, skal tekniske instanser som bruker virtuelle prøvingsmetoder, dokumentere sin evne til å arbeide i et datastøttet miljø,
 - d) generelle opplysninger om den tekniske instansen, for eksempel virksomheter, eventuell stilling innen et større konsern samt adresser til alle dens fysiske lokaler som skal omfattes av utpekingen,
 - e) en erklæring om å oppfylle kravene for utpeking og andre forpliktelser for den tekniske instansen i henhold til de relevante direktivene,
 - f) en beskrivelse av de tjenestene for samsvarsvurdering som den tekniske instansen utfører innenfor rammen av de gjeldende rettsaktene, og en liste over de rettsaktene som den tekniske instansen søker om utpeking for, herunder eventuelle grenser for ansvarsområdet,
 - g) et eksemplar av den tekniske instansens kvalitetshåndbok.

- 4.2. Vedkommende myndighet skal vurdere om de opplysningene som den tekniske instansen har framlagt, er tilstrekkelige.

5. Gjennomgang av ressurser

Vedkommende myndighet skal på grunnlag av egne retningslinjer, kvalifikasjoner og tilgjengelighet på egnede revisorer og eksperter vurdere sin evne til å utføre vurderingen av den tekniske instansen.

6. Overdragelse av vurderingen

- 6.1. Vedkommende myndighet kan overlate deler av vurderingen til en annen utpekende myndighet eller be om bistand fra teknisk sakkyndige fra andre vedkommende myndigheter. Underleverandører og sakkyndige skal godkjennes av den søkende tekniske instansen.

- 6.2. Vedkommende myndighet skal ta hensyn til akkrediteringsbeviser med relevant omfang ved den samlede vurderingen av den tekniske instansen.

7. Forberedelse av vurderingen

- 7.1. Vedkommende myndighet skal formelt utpeke en vurderingsgruppe. Den skal sikre at tilstrekkelig sakkunnskap står til rådighet ved hvert oppdrag. Særlig skal gruppen som helhet

- a) ha relevante kunnskaper innen det bestemte området det søkes om utpeking for, og
- b) ha tilstrekkelig forståelse av området til å foreta en pålitelig vurdering av den tekniske instansens kvalifikasjoner for å utføre de oppgaver den pålegges.

- 7.2. Vedkommende myndighet skal klart definere vurderingsgruppens oppgaver. Vurderingsgruppens oppgave er å gjennomgå dokumentene som er mottatt fra den søkende tekniske instansen, og å utføre vurdering på stedet.

- 7.3. Vedkommende myndighet skal sammen med den tekniske instansen og den utpekte vurderingsgruppen avtale dato og tidsplan for vurderingen. Det påhviler imidlertid vedkommende myndighet å fastsette en dato som er i samsvar med planen for overvåking og fornyet vurdering.

- 7.4. Vedkommende myndighet skal sikre at vurderingsgruppen får nødvendige kriteriedokumenter, tidligere vurderinger og relevante dokumenter og journaler fra den tekniske instansen.

8. Vurdering på stedet

Vurderingsgruppen skal foreta vurderingen av den tekniske instansen ved den tekniske instansens lokaler der én eller flere hovedvirksomheter drives, og om relevant inspisere den tekniske instansens virksomhet ved andre utvalgte lokaler.

9. Analyse av resultater samt vurderingsrapport

- 9.1. Vurderingsgruppen skal analysere alle relevante opplysninger og dokumentasjon samlet inn under dokument- og journalgjennomgangen og vurderingen på stedet. Denne analysen skal være tilstrekkelig til at gruppen kan vurdere den tekniske instansens kvalifikasjoner og i hvilken grad disse oppfyller kravene for utpekingen.

- 9.2. Vedkommende myndighets rapporteringsrutiner skal sikre at følgende krav oppfylles:

- 9.2.1. Det skal finne sted et møte mellom vurderingsgruppen og den tekniske instansen før gruppen forlater stedet. Ved dette møtet skal vurderingsgruppen framlegge en skriftlig og/eller muntlig rapport om resultatene av analysen. Det skal gis anledning for den tekniske instansen til å stille spørsmål om resultatene, herunder eventuelle uregelmessigheter, og grunnlaget for dem.

- 9.2.2. Den tekniske instansen skal omgående motta en skriftlig rapport om resultatene av vurderingen. Denne vurderingsrapporten skal inneholde kommentarer om kvalifikasjoner og samsvar, og skal påpeke eventuelt manglende samsvar som må rettes for at alle krav til utpeking skal være oppfylt.

- 9.2.3. Den tekniske instansen skal oppfordres til å gi tilsvaret på vurderingsrapporten og beskrive hvilke konkrete tiltak som har blitt truffet eller planlegges truffet innenfor et fastsatt tidsrom for å rette opp eventuelt manglende samsvar.

- 9.3. Vedkommende myndighet skal sikre at den tekniske instansens tilsvar for å rette opp manglende samsvar gjennomgås for å vurdere om tiltakene synes tilstrekkelige og effektive. Dersom den tekniske instansens tilsvar anses ikke å være tilstrekkelig, skal det bes om ytterligere opplysninger. Videre kan det anmodes om dokumentasjon på effektiv iverksetting av tiltak, eller det kan foretas en oppfølgingsvurdering for å kontrollere at korrigerende tiltak faktisk er iverksatt.
- 9.4. Vurderingsrapporten skal minst inneholde følgende opplysninger:
- a) entydig identifikasjon av den tekniske instansen,
 - b) dato(er) for vurdering på stedet,
 - c) navn på revisorer(er) og/eller sakkyndige som har deltatt i vurderingen,
 - d) entydig identifikasjon av alle vurderte lokaler,
 - e) foreslått gyldighetsområde for utpekingen som er vurdert,
 - f) en erklæring om hvorvidt den tekniske instansens interne organisering og framgangsmåter, vurdert ut fra dens oppfyllelse av kravene for utpeking, er tilstrekkelige til å inngi tillit til dens kompetanse,
 - g) opplysninger om hvorvidt alt manglende samsvar er rettet opp,
 - h) en anbefaling av hvorvidt søkeren bør utpekes eller bekreftes som teknisk instans, og eventuelt utpekingens gyldighetsområde.
10. **Tildeling/bekreftelse av en utpeking**
- 10.1. Godkjenningensmyndigheten skal uten unødige forsinkelse treffe beslutning om hvorvidt en utpeking tildeles, bekreftes eller utvides, på grunnlag av rapporten(e) og eventuelle andre relevante opplysninger.
- 10.2. Godkjenningensmyndigheten skal gi den tekniske instansen en attest. Attesten skal inneholde følgende opplysninger:
- a) godkjenningensmyndighetens navn og logo,
 - b) entydig identitet for den utpekte tekniske instansen,
 - c) utpekingens ikrafttredelsesdato og utløpsdato,
 - d) en kort angivelse av eller henvisning til utpekingens gyldighetsområde (gjeldende direktiver, forordninger eller deler av disse),
 - e) en samsvarserklæring og en henvisning til dette direktiv.
11. **Fornyhet vurdering og overvåking**
- 11.1. En fornyet vurdering er som en innledende vurdering, bortsett fra at det skal tas hensyn til erfaringer høstet under tidligere vurderinger. Vurdering på stedet i form av overvåking er mindre omfattende enn fornyet vurdering.
- 11.2. Vedkommende myndighet skal utarbeide en plan for fornyet vurdering og overvåking av hver utpekte tekniske instans på en slik måte at representative prøver av utpekingens gyldighetsområde vurderes regelmessig.
- Intervallet mellom vurderinger på stedet, det være seg fornyet vurdering eller overvåking, avhenger av den tekniske instansens dokumenterte stabilitet.
- 11.3. Dersom det ved overvåking eller fornyet vurdering fastslås manglende samsvar, skal vedkommende myndighet fastsette strenge tidsfrister for iverksetting av korrigerende tiltak.

- 11.4. Dersom korrigerende tiltak eller utbedringstiltak ikke er iverksatt innen den avtalte tidsrammen eller anses som utilstrekkelige, skal vedkommende myndighet treffe hensiktsmessige tiltak, for eksempel foreta ytterligere en vurdering eller midlertidig oppheve/tilbakekalle utpekingen for én eller flere virksomheter som den tekniske instansen er utpekt for.
- 11.5. Dersom den tekniske instansen vedtar å midlertidig oppheve eller tilbakekalle utpekingen av en teknisk instans, skal den underrette instansen ved rekommandert brev. Vedkommende myndighet skal under enhver omstendighet treffe alle nødvendige tiltak for å sikre kontinuitet i virksomheter som allerede drives av den tekniske instansen.
12. **Registre over utpekte tekniske instanser**
- 12.1. Vedkommende myndigheter skal føre registre over tekniske instanser for å dokumentere at krav til utpeking, herunder kompetanse, faktisk er oppfylt.
- 12.2. Vedkommende myndighet skal oppbevare registre over tekniske instanser på en sikker måte, slik at fortroligheten ivaretas.
- 12.3. Registre over tekniske instanser skal minst inneholde følgende opplysninger:
- a) relevant korrespondanse,
 - b) vurderingsjournaler og -rapporter,
 - c) kopier av utpekingsattester.
-

*Tillegg 3***Generelle krav til prøvingsrapportenes format**

1. For hver av de rettsakter som er oppført i del I i vedlegg IV, skal prøvingsrapporten være i samsvar med bestemmelsene i standarden EN ISO/IEC 17025:2005. Den skal særlig inneholde opplysningene som er nevnt i nr. 5.10.2, herunder fotnote 1, i nevnte standard.
2. Malen for prøvingsrapportene skal fastsettes av godkjenningsmyndigheten i samsvar med dennes regler for god praksis.
3. Prøvingsrapporten skal utarbeides på det offisielle fellesskapsspråket som godkjenningsmyndigheten bestemmer.
4. Videre skal den inneholde minst følgende opplysninger:
 - a) identifikasjon av det kjøretøyet, den delen eller den separate tekniske enheten som har blitt prøvet,
 - b) en utførlig beskrivelse av kjøretøyets, delens eller den separate tekniske enhetens egenskaper i forbindelse med rettsakten,
 - c) resultatene av målingene angitt i de relevante rettsaktene og, om nødvendig, de grensene eller terskelverdiene som skal overholdes,
 - d) for hver måling nevnt i nr. 4 bokstav c) er den relevante beslutningen: godkjent eller ikke godkjent,
 - e) en detaljert erklæring om samsvar med de forskjellige bestemmelsene som skal oppfylles, det vil si bestemmelser som ikke krever at det utføres målinger.

Eksempel fra nr. 3.2.2 i vedlegg I til rådsdirektiv 76/114/EØF⁽¹⁾:

«Kontroller at kjøretøyets understellsnummer er plassert på en slik måte at det ikke kan slettes eller endres.»

Rapporten skal inneholde en erklæring som for eksempel: «Stedet for stansing av kjøretøyets understellsnummer oppfyller kravene i nr. 3.2.2 i vedlegg I»,
 - f) når det er tillatt å bruke andre prøvingsmetoder enn dem som er fastsatt i rettsaktene, skal rapporten inneholde en beskrivelse av den prøvingsmetoden som er brukt under prøvingen.

Det samme gjelder når rettsaktene tillater bruk av alternative bestemmelser,
 - g) bilder som er tatt under prøvingen, hvis antall skal fastsettes av godkjenningsmyndigheten.

Når det gjelder virtuell prøving, kan bilder erstattes av skjermutskrift eller annen egnet dokumentasjon,
 - h) utarbeidede konklusjoner,
 - i) når synspunkter og fortolkninger inngår, skal disse være korrekt dokumentert og angitt som sådanne i prøvingsrapporten.
5. Når prøvingene utføres på et kjøretøy, en del eller en separat teknisk enhet som utviser en rekke av de mest ufordelaktige egenskapene med hensyn til ytelsesnivået som kreves (dvs. det verst tenkelige tilfelle), skal prøvingsrapporten inneholde en henvisning der det angis hvordan utvelgelsen har blitt gjort av produsenten etter avtale med godkjenningsmyndigheten.

(¹) EFT L 24 av 30.1.1976, s. 1.»

VEDLEGG II

«VEDLEGG X

FRAMGANGSMÅTER FOR PRODUKSJONSSAMSVAR

0. Mål

- 0.1. Framgangsmåten for produksjonssamsvar har som mål å sikre at alle produserte kjøretøyer, systemer, deler og separate tekniske enheter samsvarer med sine godkjente typer.
- 0.2. Framgangsmåtene omfatter alltid vurdering av kvalitetsstyringssystemer, nedenfor kalt «førstegangsvurdering», samt verifisering av gjenstanden til typegodkjenning og produktrelaterte kontroller, nedenfor kalt «tiltak for produktsamsvar».

1. Førstegangsvurdering

- 1.1. Godkjenningsmyndigheten i en medlemsstat skal kontrollere at det finnes tilfredsstillende ordninger og framgangsmåter som sikrer effektiv kontroll med at produserte deler, systemer, separate tekniske enheter eller kjøretøyer er i samsvar med den godkjente typen.
- 1.2. Veiledning i utføringen av vurderinger finnes i standarden EN ISO 19011:2002 — Retningslinjer for revisjon av systemer for kvalitets- og/eller miljøstyring.
- 1.3. Kontroll med at kravet nevnt i nr. 1.1 oppfylles, skal utføres av myndigheten som gir typegodkjenning.

Denne myndigheten skal godkjenne førstegangsvurderingen og tiltakene for produktsamsvar i nr. 2 nedenfor, i samsvar med en av ordningene beskrevet i nr. 1.3.1-1.3.3, eller en kombinasjon av disse ordningene i sin helhet eller delvis.

- 1.3.1. Den faktiske førstegangsvurderingen og/eller kontrollen av tiltakene for produktsamsvar skal utføres av den godkjenningsmyndigheten som gir godkjenningen, eller av et utpekt organ på vegne av godkjenningsmyndigheten.
 - 1.3.1.1. Ved vurdering av omfanget av førstegangsvurderingen kan godkjenningsmyndigheten ta hensyn til tilgjengelige opplysninger om følgende:
 - a) produsentens sertifisering som beskrevet i nr. 1.3.3 nedenfor, dersom vedkommende ikke er kvalifisert eller anerkjent i henhold til nevnte nummer,
 - b) ved typegodkjenning av deler eller separate tekniske enheter: vurdering av kvalitetssikringssystemer foretatt av kjøretøyprodusent(e) hos produsenten av delene eller de separate tekniske enhetene, i samsvar med én eller flere av industrisektorens spesifikasjoner som oppfyller kravene i harmonisert standard EN ISO 9001:2008.
 - 1.3.2. Den faktiske førstegangsvurderingen og/eller kontrollen av tiltakene for produktsamsvar kan også foretas av godkjenningsmyndigheten i en annen medlemsstat eller av det organet som er utpekt til dette formålet av godkjenningsmyndigheten.
 - 1.3.2.1. I så fall skal godkjenningsmyndigheten i den andre medlemsstaten utarbeide en samsvarserklæring med angivelse av hvilke områder og produksjonsanlegg den har vurdert som relevante for produktet/produktene som skal typegodkjennes, og for rettsaktene som de skal godkjennes i henhold til.
 - 1.3.2.2. Når godkjenningsmyndigheten i en annen medlemsstat mottar en anmodning om en samsvarserklæring fra godkjenningsmyndigheten i en medlemsstat som gir typegodkjenning, skal den umiddelbart oversende samsvarserklæringen eller opplyse at den ikke kan utarbeide en slik erklæring.

1.3.2.3. Samsvarserklæringen skal minst inneholde følgende:

- a) Konsern eller selskap (f.eks. XYZ Bil)
- b) Bestemt organisasjon (f.eks. Europa-divisjonen)
- c) Produksjonsanlegg/fabrikker (f.eks. Motorfabrikk 1 (Det forente kongerike) — Kjøretøyfabrikk 2 (Tyskland))
- d) Kjøretøy-/delutvalg (f.eks. alle modeller i gruppe M₁)
- e) Områder som er vurdert (f.eks. motormontering, karosseriforming og -montering, kjøretøymontering)
- f) Dokumenter som er undersøkt (f.eks. selskapets og fabrikkens kvalitetshåndbok og -prosedyrer)
- g) Dato for vurderingen (f.eks. vurdering utført 18.-30. mai 2009)
- h) Planlagt kontrollbesøk (f.eks. oktober 2010)

1.3.3. Godkjenningmyndigheten skal også anse kravene til den innledende vurderingen i nr. 1.3 som oppfylt dersom produsenten har en egnet sertifisering i henhold til harmonisert standard EN ISO 9002-1994 eller en tilsvarende harmonisert standard. Produsenten skal framlegge opplysninger om sertifiseringen og forplikte seg til å underrette godkjenningmyndigheten om enhver endring av dens gyldighet eller virkeområde.

1.4. Med hensyn til typegodkjenning av kjøretøyer er det ikke nødvendig å gjenta de innledende vurderingene som er foretatt for godkjenningen av kjøretøyets systemer, deler og separate tekniske enheter, men de skal kompletteres av en vurdering som dekker produksjonsstedene og aktivitetene i forbindelse med monteringen av hele kjøretøyet, og som ikke er dekket av de tidligere vurderingene.

2. Tiltak for produktsamsvaret

2.1. Alle kjøretøyer, systemer, deler eller separate tekniske enheter som er godkjent i henhold til dette direktiv eller et særdirktiv eller en særforordning, skal produseres på en slik måte at de er i samsvar med den typen som er godkjent i henhold til kravene i dette direktiv eller de relevante rettsaktene oppført i vedlegg IV.

2.2. Godkjenningmyndigheten i en medlemsstat skal kontrollere at det finnes hensiktsmessige ordninger og dokumenterte kontrollplaner, som fastsettes i samarbeid med produsenten for hver godkjenning, der det med bestemte tidsintervaller foretas prøving eller tilhørende kontroller for å bekrefte at det fortsatt er samsvar med den godkjente typen, særlig fysisk prøving fastsatt i rettsaktene.

2.3. Innehaveren av typegodkjenningen skal særlig:

2.3.1. sikre at det foreligger og anvendes framgangsmåter for effektivt å kontrollere at produktene (kjøretøyer, systemer, deler eller separate tekniske enheter) er i samsvar med den godkjente typen,

2.3.2. ha tilgang til det prøvingsutstyret eller annet egnet utstyr som er nødvendig for å kontrollere samsvar med hver godkjent type,

2.3.3. sikre at prøvings- eller kontrollresultatene registreres, og at de vedlagte dokumentene er tilgjengelige i et tidsrom som fastsettes i samarbeid med godkjenningmyndigheten. Dette tidsrommet skal ikke overstige ti år,

2.3.4. analysere resultatene fra hver prøvings- eller kontrolltype for å kontrollere og sikre at produktets egenskaper er varige innenfor den normale variasjonen i industriproduksjonen,

2.3.5. sikre at det for hver produkttype utføres minst de kontroller som er fastsatt i dette direktiv, og de prøvinger som er fastsatt i de relevante rettsaktene oppført i vedlegg IV,

2.3.6. sikre at all prøvetaking som tyder på manglende samsvar med den aktuelle prøvingstypen, fører til ny prøvetaking og ny prøving. Alle nødvendige tiltak skal treffes for å gjenopprette samsvar i den tilsvarende produksjonen,

2.3.7. dersom det er snakk om typegodkjenning av kjøretøyer, sørge for at kontrollene nevnt i nr. 2.3.5 minst omfatter kontroll av korrekte byggespesifikasjoner med tanke på godkjenningen og de opplysningene som kreves for samsvarssertifikater nevnt i vedlegg IX.

3. **Løpende kontroll**
 - 3.1. Den myndigheten som har gitt typegodkjenning, kan når som helst kontrollere metodene som brukes til samsvarskontroll ved hver produksjonseenhet.
 - 3.1.1. Den normale ordningen skal bestå i å overvåke at framgangsmåtene fastsatt i nr. 1 og 2 i dette vedlegget (innledende vurdering og tiltak for produksjonsansvar) blir kontinuerlig fulgt.
 - 3.1.1.1. Tilsyn som utføres av de tekniske instansene (kvalifisert eller anerkjent i henhold til nr. 1.3.3), skal anses å oppfylle kravene i nr. 3.1.1 med hensyn til de framgangsmåtene som er fastsatt ved førstegangs vurderingen.
 - 3.1.1.2. Den normale hyppigheten på godkjenningsmyndighetens kontroller (unntatt dem som er nevnt i nr. 3.1.1.1) skal være tilstrekkelig til å sikre at de relevante kontrollene i henhold til nr. 1 og 2 vurderes over et tidsrom som er i samsvar med den tillit godkjenningsmyndigheten har til innehaveren av typegodkjenningen.
 - 3.2. Ved hver inspeksjon skal prøvings- og kontrollrapportene og produksjonsoversiktene gjøres tilgjengelige for inspektøren, særlig fra prøvingen og kontrollene som kreves i henhold til nr. 2.2.
 - 3.3. Inspektøren kan velge ut stikkprøver til prøving i produsentens laboratorium eller i den tekniske instansens anlegg. I så fall skal det bare utføres en fysisk prøving. Det minste antall stikkprøver kan fastsettes ut fra resultatene av produsentens egen kontroll.
 - 3.4. Dersom kontrollnivået synes utilfredsstillende, eller når det synes nødvendig å kontrollere om prøvingene foretatt i henhold til nr. 3.2 er gyldige, skal inspektøren velge ut prøver som skal sendes til en teknisk instans for fysisk prøving.
 - 3.5. Dersom det under en inspeksjon eller gjennomgåelse av overvåkingen konstateres utilfredsstillende resultater, skal godkjenningsmyndigheten sikre at alle nødvendige tiltak treffes for å gjenopprette produksjonsansvar så raskt som mulig.»
-

VEDLEGG III

«VEDLEGG XV

RETTSAKTER SOM EN PRODUSENT KAN UTPEKES SOM TEKNISK INSTANS FOR**0. Mål og virkeområde**

- 0.1. I dette vedlegget finnes en liste over rettsaktene som en produsent kan utpekes som teknisk instans for i samsvar med artikkel 41 nr. 6.
- 0.2. Det inneholder også relevante bestemmelser om utpeking av en produsent som teknisk instans, som skal anvendes innenfor rammen for typegodkjenning av kjøretøyer, deler og separate tekniske enheter som omfattes av del I i vedlegg IV.
- 0.3. Det får imidlertid ikke anvendelse på produsenter som søker om godkjenning av små serier i samsvar med artikkel 22.

1. Utpeking av en produsent som teknisk instans

- 1.1. En produsent som er utpekt som teknisk instans, er en produsent som har blitt utpekt av godkjenningsmyndigheten som prøvingslaboratorium for utføring av godkjenningsprøving på vegne av myndigheten, som definert i artikkel 3 nr. 31.

I samsvar med artikkel 41 nr. 6 kan en produsent utpekes som teknisk instans bare for kategori A-virksomhet.

- 1.2. Uttrykket «utføring av prøving» er ikke begrenset til måling av ytelser, men omfatter også registrering av prøvingsresultater og framlegging av en rapport for godkjenningsmyndigheten, herunder relevante konklusjoner.

Det omfatter kontroll av samsvar med de bestemmelsene som ikke nødvendigvis krever måling. Dette er tilfelle for vurderingen av konstruksjonen opp mot regelverkets krav.

For eksempel skal «kontroller at plasseringen av drivstofftanken i et kjøretøy er i samsvar med bestemmelsene i nr. 5.10 i vedlegg I til direktiv 70/221/EØF» forstås som del av «utføring av prøving».

2. Liste over rettsakter og begrensninger

	Rettsakt	Emne
4.	Direktiv 70/222/EØF	Plassering av kjennemerke bak
7.	Direktiv 70/388/EØF	Signalhorn
18.	Direktiv 76/114/EØF	Kjennemerker (lovfestede)
20.	Direktiv 76/756/EØF	Montering av lys- og lyssignalinretninger
27.	Direktiv 77/389/EØF	Slepeinnretninger
33.	Direktiv 78/316/EØF	Betjeningsinnretningenes, kontrollinnretningenes og indikatorernes merking
34.	Direktiv 78/317/EØF	Avising/avdugging
35.	Direktiv 78/318/EØF	Vindusvisker/vindusspyler
36.	Direktiv 2001/56/EF	Varmeanlegg Med unntak av bestemmelsene i vedlegg VIII om monteringskrav til LPG-varmeanlegg i kjøretøyer
37.	Direktiv 78/549/EØF	Hjulavskjerming
44.	Direktiv 92/21/EØF	Masse og dimensjoner (biler)

	Rettsakt	Emne
45.	Direktiv 92/22/EØF	Sikkerhetsglass Begrenset til bestemmelsene i vedlegg 21 til UN-ECE-reglement nr. 43
46.	Direktiv 92/23/EØF	Dekk
48.	Direktiv 97/27/EF	Masse og dimensjoner (for andre kjøretøyer enn dem nevnt i nr. 44)
49.	Direktiv 92/114/EØF	Utstikkende deler på førerhus
50.	Direktiv 94/20/EF	Koplinger Begrenset til bestemmelsene i vedlegg V (til og med avsnitt 8) og vedlegg VII
61.	Direktiv 2006/40/EF	Klimaanlegg

*Tillegg***Utpeking av en produsent som teknisk instans****1. Generelt**

- 1.1. Utpekingen av en produsent som teknisk instans og underretning om dette skal skje i samsvar med bestemmelsene i artikkel 41, 42 og 43 samt med de praktiske tiltakene nevnt i dette tillegget.
- 1.2. Produsenten skal akkrediteres i henhold til standarden EN ISO/IEC 17025:2005 — Generelle krav til prøvings- og kalibreringslaboratoriers kompetanse.

2. Underleveranser

- 2.1. I samsvar med bestemmelsene i artikkel 41 nr. 6 første ledd kan en produsent utpeke en underleverandør til å utføre prøvinger på vegne av produsenten.

Med underleverandør menes:

- a) enten et datterselskap som har fått i oppgave av produsenten å utføre prøvingsvirksomhet innenfor organisasjonen, eller
 - b) en tredjemann som har inngått en avtale med produsenten om å utføre prøvingsvirksomhet.
- 2.2. Bruk av en underleverandør fritar ikke produsenten for sin forpliktelse om å overholde bestemmelsene i artikkel 41, særlig dem som gjelder den tekniske instansens kompetanse og overholdelse av standarden EN ISO/IEC 17025:2005.
 - 2.3. Avsnitt 1 i vedlegg XV får anvendelse på underleverandøren.

3. Prøvsrapport

Prøvsrapportene skal utarbeides i samsvar med de generelle kravene i tillegg 3 til vedlegg V til direktiv 2007/46/EF.»

VEDLEGG IV
«VEDLEGG XVI

**SÆRLIGE VILKÅR FOR VIRTUELLE PRØVINGSMETODER SAMT RETTSAKTER SOM EN
PRODUSENT ELLER TEKNISK INSTANS KAN BRUKE VIRTUELLE PRØVINGSMETODER FOR**

0. Mål og virkeområde

Dette vedlegget fastsetter relevante bestemmelser om virtuell prøving i samsvar med artikkel 11 nr. 3.

Det får ikke anvendelse på andre ledd i artikkel 11 nr. 2.

1. Liste over rettsakter

Nr.	Rettsakt	Emne
3.	Direktiv 70/221/EØF	Drivstofftanker / underkjøringshinder bak
6.	Direktiv 70/387/EØF	Dørlåser og dørhengsler
8.	Direktiv 2003/97/EF	Innretninger for indirekte utsyn
12.	Direktiv 74/60/EØF	Innvendig utstyr
16.	Direktiv 74/483/EØF	Utvendige utstikkende deler
20.	Direktiv 76/756/EØF	Montering av lys- og lyssignalinnettninger
27.	Direktiv 77/389/EØF	Slepeinnretninger
32.	Direktiv 77/649/EØF	Synsfelt forover
35.	Direktiv 78/318/EØF	Vindusvisker/vindusspyler
37.	Direktiv 78/549/EØF	Hjulavskjerming
42.	Direktiv 89/297/EØF	Sidevern
49.	Direktiv 92/114/EØF	Utstikkende deler på førerhus
50.	Direktiv 94/20/EF	Koplinger
52.	Direktiv 2001/85/EF	Busser og turvogner
57.	Direktiv 2000/40/EF	Underkjøringshinder foran

*Tillegg 1***Generelle vilkår for virtuelle prøvingsmetoder****1. Mønster for virtuell prøving**

Følgende skjema skal brukes som grunnstruktur for beskrivelse og utførelse av virtuell prøving:

- a) formål,
- b) strukturmodell,
- c) grensevilkår,
- d) belastningsantakelser,
- e) beregning,
- f) vurdering,
- g) dokumentasjon.

2. Grunnprinsipper for datasimulering og beregning**2.1. Matematisk modell**

Den matematiske modellen skal leveres av produsenten. Den skal gjenspeile hvor kompleks kjøretøyets, systemets og delenes struktur er i forhold til kravene og grensevilkårene i rettsakten.

De samme bestemmelsene får tilsvarende anvendelse på deler eller tekniske enheter som prøves uavhengig av kjøretøyet.

2.2. Validering av den matematiske modellen

Den matematiske modellen skal valideres sammenholdt med de faktiske prøvingsvilkårene.

Med dette for øye skal det utføres en fysisk prøving for å sammenligne resultatene som ble oppnådd ved bruk av den matematiske modellen, med resultatene fra en fysisk prøving. Det skal dokumenteres at prøvingsresultatene er sammenlignbare. Produsenten eller den tekniske instansen skal utarbeide en valideringsrapport og framlegge den for godkjenningsmyndigheten.

Enhver endring av den matematiske modellen eller programvaren som vil kunne gjøre valideringsrapporten ugyldig, skal meddeles godkjenningsmyndigheten, som kan kreve at det utføres en ny validering.

Flytskjemaet for valideringsprosessen er vist i tillegg 3.

2.3. Dokumentasjon

Data og hjelpeverktøy som har blitt brukt ved simulering og beregning, skal stilles til rådighet av produsenten og dokumenteres på egnet måte.

3. Verktøy og hjelp

På anmodning fra den tekniske instansen skal produsenten stille til rådighet eller gi tilgang til nødvendig verktøy, herunder relevant programvare.

Videre skal produsenten gi den tekniske instansen relevant hjelp.

Det at en teknisk instans får tilgang og hjelp, fritar den ikke fra forpliktelser med hensyn til personellens kompetanse, betaling av lisensrettigheter og ivaretagelse av fortrolighet.

Tillegg 2

Særlige vilkår for virtuelle prøvingsmetoder

1. Liste over rettsakter

	Rettsakt	Tillegg og nr.	Særlige vilkår
3.	Direktiv 70/221/EØF	Vedlegg II (underkjøringshinder bak) Nr. 5.4.5	
6.	Direktiv 70/387/EØF	Vedlegg II Nr. 4.3	
8.	Direktiv 2003/97/EF	Vedlegg III Alle bestemmelser i nr. 3, 4 og 5	Krav til synsfelt for speil
12.	Direktiv 74/60/EØF	Vedlegg I Alle bestemmelser i nr. 5 («Spesifikasjoner»)	Måling av alle krumningsradier og alle utstikkende deler, unntatt i forbindelse med de krav der det skal påføres en kraft for å kontrollere samsvar med bestemmelsene
		Vedlegg II	Bestemmelse av hodets anslagssone
16.	Direktiv 74/483/EØF	Vedlegg I Alle bestemmelser i nr. 5 («Alminnelige krav») og nr. 6 («Særskilte krav»)	Måling av alle krumningsradier og alle utstikkende deler, unntatt i forbindelse med de krav der det skal påføres en kraft for å kontrollere samsvar med bestemmelsene
20.	Direktiv 76/756/EØF	Nr. 6 («Særskilte krav») i UN-ECE-reglement nr. 48	Prøvingekjøringen fastsatt i nr. 6.22.9.2.2 skal utføres på et virkelig kjøretøy
		Bestemmelsene i vedlegg 4, 5 og 6 til UN-ECE-reglement nr. 48	
27.	Direktiv 77/389/EØF	Nr. 2 i vedlegg II	
32.	Direktiv 77/649/EØF	Nr. 5 («Spesifikasjoner») i vedlegg I	
35.	Direktiv 78/318/EØF	Vedlegg I	Nr. 5.1.2. Bare måling av vindusviskerfeltet
37.	Direktiv 78/549/EØF	Nr. 2 («Særskilte krav») i vedlegg I	
42.	Direktiv 89/297/EØF	Nr. 2.8 i vedlegg I	Motstand under en horisontal kraft og måling av deformasjon
49.	Direktiv 92/114/EØF	Vedlegg I Alle bestemmelser i nr. 4 («Særlige krav») Når det gjelder kjøretøyer i gruppe N ₁ , får bestemmelsene i nr. 16 i dette tillegg anvendelse	Måling av alle krumningsradier og alle utstikkende deler, unntatt i forbindelse med de krav der det skal påføres en kraft for å kontrollere samsvar med bestemmelsene

	Rettsakt	Tillegg og nr.	Særlige vilkår
50.	Direktiv 94/20/EF	Vedlegg V «Krav til mekaniske koplinger»	Alle bestemmelser i nr. 1-8
		Nr. 1.1 i vedlegg VI	Styrkeprøving av mekaniske koplinger av enkel konstruksjon kan erstattes med virtuell prøving
		Nr. 4 i vedlegg VI «Prøving av mekaniske koplinger»	Bare nr. 4.5.1 (styrkeprøving), 4.5.2 (motstandsevne mot utbøyning) og 4.5.3 (bøyningsstyrke)
52.	Direktiv 2001/85/EF	Vedlegg I	Nr. 7.4.5. Stabilitetsprøving i samsvar med vilkårene angitt i tillegget til vedlegg I
		Vedlegg IV «Påbyggets stivhet»	Tillegg 4 — Kontroll av påbyggets stivhet ved beregning
57.	Direktiv 2000/40/EF	Nr. 3 i vedlegg 5 til UN-ECE-reglement nr. 93	Motstand under en horisontal kraft og måling av deformasjon

Tillegg 3

Valideringsprosess

